





DK

 Trekant med udråbstegn: Advarsel / krav. Hændelser der kan føre til livstruende situationer.

 CE-mærket er det synlige tegn på modulets overensstemmelse med EU direktivernes krav.

 Dobbel isolation er symbolet for, at modulet overholder ekstra krav til isolation.

ADVARSEL
 Dette modul er beregnet for tilslutning til livsfarlige elektriske spændinger. Hvis denne advarsel ignoreres, kan det føre til alvorlig legemsbeskadigelse eller mekanisk dødelig. For at undgå faren for elektriske stød og brand skal sikkerhedsreglerne overholdes, og vejledninger skal følges. Specifikationerne må ikke overskrides, og modulet må kun benyttes som beskrevet i det følgende. Vejledningen skal studeres omhyggeligt, før modulet tages i brug. Kun kvalificeret personale (teknikere) må benytte dette modul. Hvis modulet ikke benyttes som beskrevet i denne vejledning, så forringes modulets beskyttelsesforanstaltninger. Reparation af modulet må kun foretages af PR electronics A/S.

Hvis der er tvivl om modulets rette håndtering, skal der rettes henvendelse til den lokale forhandler eller alternativt direkte til PR electronics A/S.

SIKKERHEDSREGLER

ADVARSEL! RISIKO FOR EKSPLOSION
 For at forhindre risikoen for eksplosion og legemsbeskadigelse skal følgende overholdes:

- Dette udstyr må ikke bruges, når en brandfarlig eller brændbar atmosfære er til stede.
- Udskift kun batterier, når området er sikkert.
- Brug kun 3 x 1,5 V type AAA batterier og sørg for at indsætte dem korrekt som vist i batteriskuffen.

ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD
 For at forhindre risikoen for elektrisk stød og legemsbeskadigelse skal følgende overholdes:

- Tag ikke kablet ud af ConfigMate 4590, så længe enheden er forbundet til et SYSTEM 3000 modul.
- Afmonter ikke 45xx, så længe kablet er forbundet til et SYSTEM 3000 modul.
- Udskift ikke batterier, så længe kablet er forbundet til et SYSTEM 3000 modul.

Modtagelse og udpakning

Kontroller ved modtagelsen, at modultypen svarer til den bestilte.

Rengøring

Modulet må i spændingsløs tilstand, rengøres med en klud let fugtet med destilleret vand.

Udskiftning af batterier

Modulet bruger 3 x 1,5 V type AAA batterier (ikke inkluderet).

Elektriske specifikationer

Omgivelsesbetingelser	
Driftstemperatur	-20°C til +60°C
Lagringstemperatur	-20°C til +85°C
Relativ luftfugtighed	< 95% RH (ikke-kond.)
Kapslingsklasse	IP20


Overholdte myndighedskrav


EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU


Standarder


UL, Standard for Safety..... UL 61010-1

UK

 Triangle with an exclamation mark: Warning/demand. Potentially lethal situations.

 The CE mark proves the compliance of the device with the requirements of the EU directives.


 The double insulation symbol shows that the device is protected by double or reinforced insulation.

WARNING
 This device is designed for connection to hazardous electric voltages. Ignoring this warning can result in severe personal injury or mechanical damage.

GENERAL
 To avoid the risk of electric shock and fire, the safety instructions and warnings of this guide must be observed and the guidelines followed. The specifications must not be exceeded, and the device must only be applied as described in the following. Prior to the commissioning of the device, this guide must be examined carefully. Only qualified personnel (technicians) should operate this device. If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired. Repair of the device must be done by PR electronics A/S only.

Should there be any doubt as to the correct handling of the device, please contact your local distributor or, alternatively, PR electronics A/S.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! RISK OF EXPLOSION HAZARD
 To avoid the risk of explosion and injury:

- Do not use this equipment when a flammable or combustible atmosphere is present.
- Do not replace batteries unless area is known to be safe.
- Use 3 x 1.5 V type AAA batteries only and insert correctly as shown in the battery compartment.

WARNING! RISK OF ELECTRICAL SHOCK
 To avoid the risk of electrical shock and injury:

- Do not disconnect the cable from ConfigMate 4590 while the cable is connected to a SYSTEM 3000 device
- Do not remove 45xx while the cable is connected to a SYSTEM 3000 device.
- Do not replace the batteries while the cable is connected to a SYSTEM 3000 device.

Receipt and unpacking

Check on delivery that the device type corresponds to the one ordered.

Cleaning

When disconnected, the device may be cleaned with a cloth moistened with distilled water.

Battery replacement

Battery replacement: 3 x 1.5 V type AAA (not included).

Electrical specifications

Environmental conditions	
Operating temperature	-20°C to +60°C
Storage temperature	-20°C to +85°C
Relative humidity	< 95% RH (non-cond.)
Protection degree	IP20
Installation in pollution degree 2 & measurement / overvoltage category II.	


Observed authority requirements


EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU


Standards:

UL, Standard for Safety..... UL 61010-1


FR

 Triangle avec point d'exclamation: Attention! Si vous ne respectez pas les instructions, les conséquences pourraient être fatales.

 Le signe CE indique que le module est conforme aux exigences des directives de la CE.

 Ce symbole indique que le module est protégé par une isolation double ou renforcée.

AVERTISSEMENT

 Ce module est conçu pour supporter une connexion à des tensions électriques dangereuses. Si vous ne tenez pas compte de cet avertissement, cela peut causer des dommages corporels ou des dégâts mécaniques. Pour éviter les risques d'électrocution et d'incendie, conformez-vous aux consignes de sécurité et suivez les instructions mentionnées dans ce guide. Vous devez vous limiter aux spécifications indiquées et respecter les instructions d'utilisation de ce module, telles qu'elles sont décrites dans ce guide. Il est nécessaire de lire ce guide attentivement avant de mettre ce module en marche. L'utilisation de ce module est réservée à un personnel qualifié (techniciens). Si la méthode d'utilisation de l'équipement diffère de celle décrite par le fabricant, la protection assurée par l'équipement risque d'être altérée. Seule PR electronics SARL est autorisée à réparer le module.

Si vous avez un doute quelconque quant à la manipulation du module, veuillez contacter votre distributeur local. Vous pouvez également vous adresser à PR electronics SARL.

CONSIGNES DE SECURITE

AVERTISSEMENT! RISQUE DE DANGER D'EXPLOSION
 Pour éviter le risque d'explosion et de blessures:

- Ne pas utiliser cet équipement quand une substance inflammable ou combustible est présent dans l'atmosphère.
- Ne pas remplacer les piles sans que la zone soit réputée comme étant sûre.
- Utilisez 3 piles de type AAA 1,5 V uniquement et les positionner correctement comme indiqué dans le compartiment à piles.

AVERTISSEMENT! RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
 Pour éviter les risques de chocs électriques et de blessures:

- Ne pas déconnecter le câble du ConfigMate 4590 tant que celui-ci est connecté à un appareil du système 3000
- Ne pas dégrager 45xx tant que le câble est raccordé à un appareil du système 3000.
- Ne pas remplacer les piles tant que le câble est raccordé à un appareil du système 3000.

Réception et déballage

À la réception du module, vérifiez que le type de module reçu correspond à celui que vous avez commandé.

Maintenance et entretien

Une fois le module hors tension, prenez un chiffon imbibé d'eau distillée pour le nettoyer.

Remplacement des piles

Remplacement des piles: 3 x 1,5 V type AAA (pas inclus).

Spécifications techniques

Conditions environnementales	
Plage d'utilisation	-20°C à +60°C
Température de stockage	-20°C à +85°C
Humidité relative	< 95% HR (sans cond.)
Degré de protection	IP20
Installation en degré de pollution 2 & catégorie de mesure / surtension II.	

Compatibilité avec les normes


CEM	2014/30/UE
DBT	2014/35/UE
RoHS	2011/65/UE

Standards:

UL, Standard for Safety..... UL 61010-1


DE

 Dreieck mit Ausrufungszeichen: Warnung/Vorschrift. Vorgänge, die zu lebensgefährlichen Situationen führen können.

 Die CE-Marke ist das sichtbare Zeichen dafür, dass das Gerät die EU-Vorschriften erfüllt.

 Doppelte Isolierung ist das Symbol dafür, dass das Gerät besondere Anforderungen an die Isolierung erfüllt.

WARNUNG

 Dieses Gerät ist für den Anschluss an lebensgefährliche elektrische Spannungen gebaut. Missachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen oder mechanischer Zerstörung führen. Um eine Gefährdung durch Stromstöße oder Brand zu vermeiden müssen die Sicherheitsregeln der Anleitung eingehalten, und die Anweisungen befolgt werden. Die Spezifikationswerte dürfen nicht überschritten werden. Diese Anleitung ist sorgfältig durchzulesen, ehe das Gerät in Gebrauch genommen wird. Nur qualifizierte Personen (Techniker) dürfen dieses Gerät brauchen. Wenn das Gerät nicht wie in dieser Anleitung beschrieben benutzt wird, werden die Schutzanrichtungen des Gerätes beeinträchtigt.

Reparaturen des Gerätes dürfen nur von PR electronics A/S vorgenommen werden.

Sollten Zweifel bezüglich der richtigen Handhabung des Gerätes bestehen, sollte man mit dem Händler vor Ort Kontakt aufnehmen. Sie können aber auch direkt mit PR electronics GmbH Kontakt aufnehmen.

SICHERHEITSGESETZ

WARNUNG! RISIKO EINER EXPLOSION!
 Zur Vermeidung von Explosionen und Verletzungen:

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eine entzündbare oder brennbare Atmosphäre vorhanden ist.
- Tauschen Sie keinesfalls die Batterien in gefährdeter Umgebung.
- Verwenden Sie nur 3 x 1,5 V Typ AAA Batterien. Setzen Sie diese nur so wie dargestellt ins Batteriefach ein.

ACHTUNG! GEFAHR EINES STROMSCHLAGES!
 Zur Vermeidung von Stromschlägen und Verletzungen:

- Klemmen Sie niemals das Kabel vom ConfigMate 4590 ab, wenn dieses an einem SYSTEM 3000-Gerät angeschlossen ist.
- Lösen Sie nicht das 45xx während das Kabel an einem SYSTEM 3000-Gerät angeschlossen ist.
- Tauschen Sie keinesfalls die Batterien während das Kabel an einem SYSTEM 3000-Gerät angeschlossen ist.

Empfang und Auspacken

Kontrollieren Sie beim Empfang, ob der Gerätetyp Ihrer Bestellung entspricht.

Reinigung

Das Gerät darf nur in spannungslosem Zustand mit einem Lappen gereinigt werden, der mit destilliertem Wasser leicht angefeuchtet ist.

Batteriewechsel

Batteriewechsel: 3 x 1,5 V Typ AAA (nicht enthalten).

Elektrische Daten

Umgebungsbedingungen	
Spezifikationsbereich	-20°C bis +60°C
Lagertemperatur	-20°C bis +85°C
Relative Luftfeuchtigkeit	< 95% RF (nicht kond.)
Schutzart	IP20
Installation in Verschmutzungsgrad 2 & Mess- / Überspannungskategorie II	

Eingehaltene Behördenvorschriften

EMV	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Normen:





UL, Standard for Safety..... UL 61010-1

PR electronics A/S
 Lerbakken 10
 DK-8410 Rønde





Tel. +45 8637 2677
 Fax +45 8637 3085
 www.prelectronics.com

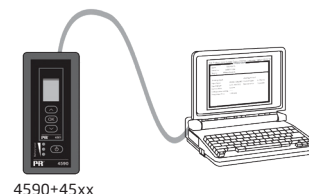
SN4590_102 (2007)







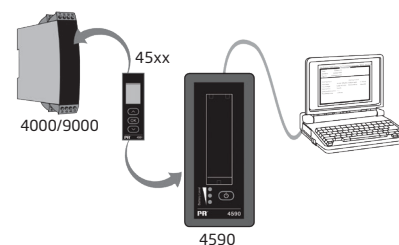
-  Installationsvejledningen for teknikere omfatter følgende produkter: 4590
-  This installation guide for technical personnel covers the following products: 4590
-  Ce guide d'installation pour le personnel qualifié couvre les produits suivants: 4590
-  Diese Installationsanleitung für Techniker umfasst die folgenden Produkte: 4590

Dockingtilstand / Docking mode / Mode station d'accueil / Aufsteckbetrieb





-  Billede 1: Tilslutning af ConfigMate 4590 til pc.
-  Picture 1: Connection of ConfigMate 4590 to a PC.
-  Figure 1: Connexion du ConfigMate 4590 à un PC.
-  Bild 1: Anschluss des ConfigMate 4590 an einen PC.

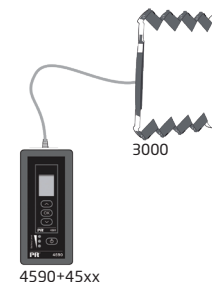


-  Billede 2: Indirekte tilslutning af ConfigMate 4590 til et PR 4000 eller 9000 modul vha. 45xx kommunikations-interface.
-  Picture 2: Indirect connection of ConfigMate 4590 to a PR 4000 or 9000 device using the 45xx Communications Interface.
-  Figure 2: Connexion indirect d'un ConfigMate 4590 à un appareil PR 4000 ou 9000 en utilisant l'interface de communication 45xx.
-  Bild 2: Indirekter Anschluss des ConfigMate 4590 an ein Gerät der 4000er- oder 9000er-Serie, die über die Programmierfront 45xx konfiguriert werden.



Adaptertilstand / Adaptor mode / Mode adaptateur / Adapterbetrieb

-  Billede 3: Tilslutning af ConfigMate 4590 til et PR 3000 modul.
-  Picture 3: Connection of ConfigMate 4590 to a PR 3000 device.
-  Figure 3: Connexion du ConfigMate 4590 à un appareil PR 3000.
-  Bild 3: Anschluss des ConfigMate 4590 an ein Gerät der 3000er-Serie.



DK

Funktionstilstande

4590 kan fungere i følgende tilstande:

Adaptertilstand

4590 er en håndholdt enhed, der kan fungere som adapter mellem 45xx programmerings-fronten og nogle af modulerne i SYSTEM 3000. Hermed kan man konfigurere og monitorere procesparametrene i installerede moduler. Ved tryk på tænd-/slukknappen vises batteriniveaet. 4590 detekterer automatisk, når den ikke er i brug og lukker efterfølgende selv ned, så batterilevetiden forlænges.

Dockingtilstand

4590 kan fungere som docking station for 45xx, hvilket giver mulighed for at forbinde 45xx til en pc via et USB-interface. "PReset softwaren" på pc'en kan benyttes til upload og download af konfigurationsparametre i 45xx. Når 4590 anvendes som docking station, får den strøm fra pc'ens USB-forsyning.

Systemkrav

PReset software Version 6.0 eller højere
Processor..... > 1 GHz
Hukommelse 1 GB RAM (32-bit) eller
2 GB RAM (64-bit)
Harddiskplads..... 16 GB (32-bit) eller
20 GB (64-bit)
USB Version 2.0 eller højere
PC med adgang til internettet
Installationsrettigheder

UK

Operational modes

The 4590 can operate in the following modes:

Adaptor mode

The 4590 is a handheld device that can operate as an adapter between the 45xx programming front and a number of devices in the 3000 series. This allows for configuration and monitoring of process parameters of the installed devices. By pressing the power-on button of the 4590, there is a visual indication of the battery power status. The 4590 will automatically detect if it is not in use, and will consequently shut itself down to conserve battery power.

Docking mode

The 4590 can operate as a docking station for the 45xx allowing the 45xx to be connected to a PC through a USB interface. The "PReset software" on the PC can be used to upload and download the configuration parameters of the 45xx. In docking station mode the 4590 will be powered from the PC's USB power source.

System requirements

PReset software Version 6.0 or higher
Processor..... > 1 GHz
Memory 1 GB RAM (32-bit) or
2 GB RAM (64-bit)
Hard disk space 16 GB (32-bit) or
20 GB (64-bit)
USB Version 2.0 or higher
A PC with access to the internet
Installation rights

FR

Mode de fonctionnement

Le 4590 peut fonctionner dans les deux modes suivants:

Mode adaptateur

Le 4590 est un appareil portatif qui peut fonctionner comme adaptateur entre la façade de programmation 45xx et des appareils de la série 3000. Cela permet une configuration et visualisation des paramètres de process de l'appareil installé. En actionnant le bouton de mise en route du 4590, une indication visuelle donne l'état de l'alimentation. Le 4590 détectera automatiquement une non utilisation et s'éteindra afin de conserver l'énergie des piles.

Mode station d'accueil

Le 4590 peut fonctionner comme station d'accueil pour le 45xx, autorisant la connexion du 45xx à un PC via un câble USB. Le logiciel « PReset » installé sur le PC peut être utilisé pour charger ou sauvegarder la configuration du 45xx. En mode station d'accueil, le 4590 est alimenté par l'interface USB.

Exigences du système

PReset software Version 6.0 ou
supérieure
Processeur > 1 GHz
Mémoire 1 GB RAM (32-bit) ou
2 GB RAM (64-bit)
Espace disque dur 16 GB (32-bit) ou
20 GB (64-bit)
USB Version 2.0 ou
supérieure
Un PC donnant accès à l'Internet
Droits d'installation

DE

Betriebsmodus

Das ConfigMate 4590 kann auf folgende Betriebsarten genutzt werden:

Adapterbetrieb

Das 4590 ist ein tragbares Gerät, das als Adapter zwischen dem Programmierdisplay 45xx und einer Reihe von Geräten der 3000-Serie fungiert. Dies ermöglicht die direkte Konfiguration und Überwachung von Prozessparametern der installierten Geräte. Durch Drücken der Power-Taste des 4590 erhält man eine visuelle Anzeige des Ladezustandes der Batterien. Das 4590 erkennt automatisch, wenn es nicht in Gebrauch ist und schaltet sich ab, um die Batterie zu schonen.

Aufsteckbetrieb

Das ConfigMate 4590 kann als Docking-Station für das Programmierdisplay 45xx verwendet werden. Dadurch ist es möglich, das 45xx über eine USB-Schnittstelle an einen PC anzuschließen. Die auf dem PC installierte "PReset"-Software ermöglicht einen Up- und Download der jeweiligen Konfigurationsparameter des 45xx. Im Dockingstation-Modus wird das 4590 über den USB-Port des Computers versorgt.

Systemanforderungen

PReset software Version 6.0 oder höher
Prozessor..... > 1 GHz
Speicher..... 1 GB RAM (32-Bit) oder
2 GB RAM (64-Bit)
Freier Festplattenspeicher 16 GB (32-Bit) oder
20 GB (64-Bit)
USB..... Version 2.0 oder höher
Ein PC mit Internetzugang
Installationsrechte

Batterier / Batteries / Piles / Batterien

- DK** Billede 4: Udsiftingning af batterier.
- UK** Picture 4: Replacement of batteries.
- FR** Figure 4: Remplacement des piles.
- DE** Bild 4: Batteriewechsel.



EU DECLARATION OF CONFORMITY



(4590DoC_102)

As manufacturer
PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde

hereby declares that the following products:

Type: 4590 and 4590X
Name: ConfigMate
From serial no.: 161869040

is in conformity with the following directives and standards:

The EMC Directive 2014/30/EU and later amendments
EN 61326-1 : 2013

Immunity test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.

The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments
EN 61010-1 : 2010

The RoHS2 Directive 2011/65/EU and later amendments
EN 50581 : 2012

Rønde, 7 February 2018

S. Lindemann
Sig Lindemann, CTO
Manufacturer's signature

- DK** Kina RoHS
- UK** China RoHS
- FR** RoHS chinois
- DE** China-RoHS

Part Name	Hazardous Substances					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent Chromium (Cr (VI))	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
Printed circuit board	X	0	0	0	0	0

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364
0: Indicates that said hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572.
X: Indicates that said hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.

The product's Environmentally Friendly Use Period (EFUP) is 50 years

DK Dokumentation, godkendelser og yderligere information findes på internettet på www.prelectronics.dk

UK Documentation, permits and other information can be found on the internet at www.prelectronics.com

FR La documentation et toute autre information peuvent être trouvées sur l'Internet sur notre site: www.prelectronics.fr

DE Dokumentationen, Zulassungen und andere Informationen können auf unserer Internet-Seite unter www.prelectronics.de gefunden und abgerufen werden.